

HƯỚNG DẪN VỀ AN TOÀN

- Hãy đọc kỹ hướng dẫn về an toàn trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên: hãng sản xuất sẽ không chịu trách nhiệm về việc sử dụng không tuân thủ hướng dẫn.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm trẻ em) có khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi một người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Bảo quản thiết bị và phần đầu thiết bị tránh xa tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi những người có khuyết tật về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc những người không có đủ kinh nghiệm hoặc kiến thức, miễn là họ được giám sát hoặc được hướng dẫn sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ về các mối nguy hiểm.
- Trẻ em không được sử dụng thiết bị này làm đồ chơi.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên, với điều kiện là phải giám sát và đã được hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị an toàn và hiểu rõ về các mối nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được thực hiện công việc vệ sinh và bảo dưỡng do người dùng chịu trách nhiệm trừ khi các em có độ tuổi tối thiểu từ 8 tuổi trở lên và có sự giám sát của người lớn.
- Thiết bị chỉ được thiết kế cho nhu cầu sử dụng trong gia đình.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng trong các trường hợp dưới đây, các trường hợp này không thuộc phạm vi bảo hành.
 - Trong nhà bếp dành cho nhân viên sử dụng tại các cửa hàng, văn phòng và môi trường chuyên nghiệp khác;
 - Tại trang trại;
 - Bởi khách lưu trú tại khách sạn hoặc nhà trọ, hoặc tại các khu nhà ở khác;
 - Trên giường và nơi ăn sáng và các môi trường tương tự khác.
- Tuyệt đối không được để ấm đun nước vượt quá vạch dấu mực nước tối đa, đồng thời cũng không được để thấp hơn vạch dấu mực nước tối thiểu.
- Nếu ấm quá đầy, có thể đổ bớt nước đi.
- Tuyệt đối không được mở nắp khi nước đang sôi.

- Chỉ sử dụng ấm đun nước này khi đã khóa nắp, đặt lên đế và sử dụng bộ lọc khử cặn được cung cấp.
- Tuyệt đối không được nhúng ấm, đế hoặc dây nguồn và phích cắm vào nước hoặc bất kỳ loại chất lỏng nào khác.
- Tuyệt đối không được sử dụng thiết bị nếu dây nguồn hoặc phích cắm bị hư hỏng. Dây nguồn phải được thay bởi hãng sản xuất, nhân viên dịch vụ hậu mãi hoặc người đủ năng lực tương tự để tránh nguy hiểm.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng các em không đùa nghịch với thiết bị.
- Trẻ em không được lau chùi hoặc thực hiện quy trình bảo dưỡng đối với thiết bị trừ khi được giám sát bởi người lớn.
- CẢNH BÁO:** Cần cẩn thận tránh tràn đổ vào giắc cắm trong quá trình vệ sinh, đổ nước hoặc rót nước.
- Luôn làm theo hướng dẫn vệ sinh để vệ sinh sạch sẽ thiết bị của bạn;
- Rút phích cắm của thiết bị.
- Không được vệ sinh thiết bị khi còn nóng.
- Vệ sinh bằng giẻ ẩm hoặc miếng xốp.
- Tuyệt đối không được nhúng thiết bị vào trong nước hoặc đặt thiết bị dưới vòi nước máy.

- CẢNH BÁO:** Rủi ro chấn thương nếu bạn không sử dụng thiết bị này đúng cách.
- Chỉ sử dụng ấm để đun nước uống.
- CẢNH BÁO:** Bề mặt thành phần gia nhiệt sẽ vẫn còn lưu nhiệt dư sau khi sử dụng.
- Bạn hãy nhớ chỉ cầm vào tay cầm trong khi đun nước cho đến khi đã nguội.
- Thiết bị chỉ được thiết kế cho nhu cầu sử dụng trong gia đình ở độ cao dưới 4000 m.
- THẬN TRỌNG:** Không sử dụng ấm ở bề mặt nghiêng. Không sử dụng ấm trừ khi đã tích hợp đầy đủ các thành phần. Không di chuyển khi đang bật ấm.

- Đề đảm bảo an toàn cá nhân, thiết bị này đáp ứng các tiêu chuẩn và quy định (Chỉ thị về Điện áp thấp, Độ tương thích Điện từ, Vật liệu tiếp xúc với thực phẩm, Môi trường, v.v...).
- Chỉ cầm thiết bị vào ổ cắm điện được nối đất. Kiểm tra xem điện áp chỉ báo trên biển thông số của thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn điện của bạn hay không.
- Mọi lỗi do đầu nối sẽ khiến bạn bị mất quyền bảo hành.
- Bảo hành sẽ không được áp dụng cho ấm không vẫn hành hoặc vẫn hành không đúng cách do không khử cặn thiết bị định kỳ.
- Không được treo dây nguồn ở nơi trẻ em có thể với tới.
- Tuyệt đối không được rút phích cắm ra bằng cách kéo dây nguồn.
- Mọi hành vi can thiệp ngoài việc vệ sinh và bảo dưỡng thông thường của khách hàng đều phải do Trung tâm Dịch vụ được Phê duyệt thực hiện.
- Mọi thiết bị đều phải tuân thủ theo quy trình kiểm soát chất lượng nghiêm ngặt. Các quy trình này bao gồm kiểm tra sử dụng thực tế đối với thiết bị được lựa chọn ngẫu nhiên, giải thích mọi lịch sử sử dụng.
- Tuyệt đối không được sử dụng miếng tẩy rửa để vệ sinh.
- Để tháo bộ lọc cặn nước, phải nhấc ấm ra khỏi đế và để ấm nguội. Không được tháo bộ lọc khi ấm đang đầy nước nóng.
- Không sử dụng bất kỳ phương thức khử cặn ấm nào khác ngoài phương thức được khuyến nghị sử dụng.
- Luôn giữ ấm và dây nguồn tránh xa nguồn nhiệt, nơi ẩm ướt hoặc trơn trượt và tránh xa các cạnh sắc nhọn.
- Tuyệt đối không được sử dụng ấm trong nhà tắm hoặc gần nguồn nước.
- Tuyệt đối không sử dụng ấm khi tay hoặc chân đang ướt.
- Luôn rút dây nguồn ngay lập tức nếu bạn phát hiện thấy bất kỳ hiện tượng bất thường nào trong quá trình vận hành.
- Tuyệt đối không được kéo dây nguồn để rút dây nguồn ra khỏi ổ cắm tường.
- Luôn thận trọng khi bật thiết bị, và đặc biệt cẩn thận với hơi nóng phả ra từ vòi ấm vốn rất nóng.

- Tuyệt đối không được treo dây nguồn trên mặt bàn hoặc kệ bếp để tránh xảy ra mọi nguy hiểm do rơi dây xuống sàn.
- Tuyệt đối không được sờ vào bộ lọc hoặc nắp khi nước đang sôi.
- Đông thời cũng phải thận trọng vì thân ấm inox sẽ rất nóng trong quá trình vận hành. Chỉ được phép sờ vào tay cầm của ấm.
- Tuyệt đối không được di chuyển ấm khi đang đun nước.
- Bảo vệ thiết bị khỏi các điều kiện ẩm ướt và đóng băng.
- Luôn sử dụng bộ lọc và nắp trong quá trình đun nước.
- Tuyệt đối không được đun ấm khi không có nước.
- Đặt ấm và dây nguồn vào đúng vị trí bề mặt gia công.
- Phạm vi bảo hành chỉ áp dụng cho các lỗi sản xuất và cho nhu cầu sử dụng trong gia đình. Mọi sai hỏng hoặc hỏng hóc do không tuân thủ theo hướng dẫn sử dụng này sẽ không được bảo hành.

- TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU TIÊN**
- Tháo mọi bao gói, nhãn dán hoặc phụ kiện ra khỏi mặt trong và mặt ngoài ấm.
 - Điều chỉnh độ dài của dây nguồn bằng cách uốn dây dưới để. Ấn chặt dây nguồn vào rãnh. (hình 1)
- Đổ bộ nước trong lần sử dụng đầu tiên, thứ hai hoặc thứ ba vì nước đó có thể chưa sôi. Xả sạch ấm và lọc nước.
- SỬ DỤNG**
- ĐỒ ĐẦY LƯỢNG NƯỚC MONG MUỐN VÀO ẤM.** (hình 6)
 - Tuyệt đối không được đổ nước vào ấm khi ấm đang nằm trên đế.
 - Không được đổ nước vượt quá mức nước tối đa, hoặc dưới mức nước tối thiểu. Nếu ấm quá đầy, có thể đổ bọt nước sôi đi.
 - Không được sử dụng ấm mà không có nước.
 - Kiểm tra đảm bảo chắc chắn rằng đã đóng kín nắp trước khi sử dụng.
 - ĐẶT ẤM VÀO ĐÚNG VỊ TRÍ TRÊN ĐẾ. CẮM VÀO Ổ PHÍCH CẮM.**
 - ĐỐI VỚI ẤM CÓ CÔNG TÁC ĐIỀU CHỈNH NHIỆT ĐỘ**

Lựa chọn mức nhiệt độ mong muốn.

Đặt đối với nước sôi hoặc đặt đối với nhiệt độ lý tưởng để uống ngay. (hình 7)
 - BẬT ĐẦU ĐUN**

Ấn vào nút bật/tắt nằm ở trên hoặc dưới tay cầm tùy theo loại ấm. (hình 8)
 - ĐỐI VỚI ẤM CÓ CÔNG TÁC ĐIỀU CHỈNH NHIỆT ĐỘ**

Nếu bạn muốn nhanh chóng di chuyển từ vị trí sang vị trí sau khi đã đun nóng nước, cần phải tắt lại ấm. Nếu bạn cho rằng việc này mất thời gian, bạn có thể đổ thêm nước để tăng tốc quá trình đun nóng nước.

- ẤM CÓ THỂ CÓ ĐÈN BÊN TRONG, TÙY THEO LOẠI ẤM**
- ẤM SẼ TỰ TẮT**

ngay khi nước đạt điểm sôi hoặc nhiệt độ đã chọn. Bạn có thể tắt ấm bằng tay, trước khi nhấc ấm ra khỏi đế để đổ nước. Tùy theo loại ấm, đèn bên trong và đèn chỉ báo sẽ tắt khi nước đạt điểm sôi. Đảm bảo chắc chắn rằng nút bật/tắt đã ở vị trí tắt sau khi nước sôi và đã tắt ấm trước khi nhấc ấm ra khỏi đế.

 - Không được để nước trong ấm sau khi sử dụng vì nó sẽ thúc đẩy quá trình hình thành cặn bẩn nhanh chóng.
- VỆ SINH VÀ BẢO DƯỠNG**
- VỆ SINH ẤM CỦA BẠN**

Tháo dây ra.

Đề ấm nguội và vệ sinh ấm bằng miếng xốp ẩm.

 - Tuyệt đối không được nhúng ấm, đế, dây nguồn hoặc phích điện vào trong nước; các đầu nối điện hoặc công tắc không được tiếp xúc với nước.
 - Không được sử dụng miếng tẩy rửa.
- VỆ SINH BỘ LỌC (THEO LOẠI ẤM)** (hình 9)

Bộ lọc có thể tháo rời có mắt lưới giúp giữ lại các hạt cặn bẩn và ngăn chúng không rơi vào cốc khi đổ nước. Bộ lọc này sẽ không xử lý hoặc loại bỏ được độ cứng của nước. Vì vậy, nó sẽ bảo toàn mọi chất lượng nước. Với nước rất rắn, bộ lọc có thể bị kẹt rất nhanh chóng (10 đến 15 lần sử dụng). Do vậy cần phải vệ sinh bộ lọc thường xuyên. Nếu bị ứ đọng,

- đặt bộ lọc dưới vòi nước đang chảy, nếu khô, thì chải nhẹ bộ lọc. Đôi khi cặn bẩn sẽ không tự tách ra; khi đó cần phải khử cặn.
- KHỬ CẶN**
- Tiến hành khử cặn thường xuyên, nên thực hiện tối thiểu mỗi tháng một lần hoặc thường xuyên hơn nếu nước của bạn rất cứng.
- Dùng dấm trắng: Đổ vào ấm ½ l dấm. Ngâm ấm trong thời gian 1 tiếng mà không đun.
 - Dùng axit citric: Đun sôi ½ l nước. Đổ thêm 25g axit nitric và ngâm trong thời gian 15 phút.
 - Dùng bộ khử cặn chuyên dụng dành riêng cho ấm nhựa: làm theo hướng dẫn của hãng sản xuất.
 - Đổ hết nước ra khỏi ấm và xả 5 hoặc 6 lần. Lặp lại nếu cần.
- Đề khử cặn bộ lọc (tùy theo kiểu ấm):**
- Ngâm bộ lọc trong dấm trắng hoặc axit citric pha loãng.
- Tuyệt đối không áp dụng phương pháp khử cặn khác ngoài phương pháp được khuyến nghị.
- TRONG TRƯỜNG HỢP XẢY RA SỰ CỐ**
- KHÔNG CÓ HƯ HẠI RÕ RÀNG ĐỐI VỚI ẤM CỦA BẠN**
- Ấm không hoạt động hoặc ngưng hoạt động trước khi sôi
 - Kiểm tra để đảm bảo ấm của bạn đã được cắm đúng cách.
 - Ấm đã được bật mà không có nước hoặc cặn bẩn tích tụ đã khiến hệ thống bảo vệ quá nhiệt bị kích hoạt để ấm nguội và đổ nước vào. Phải khử cặn trước tiên nếu cặn đã tích tụ.
 - Bật thiết bị lên: cần phải tắt lại ấm sau khoảng 15 phút.
 - Nước có mùi nhựa:

- NEU ẤM CỦA BẠN BI RƠI, NEU ẤM BI RÒ RỈ HOẶC NEU THẤY RỖ HỒNG HỒC ĐỐI VỚI DÂY NGUỒN, PHÍCH CẮM HOẶC ĐẾ ẤM**
- PHÒNG TRÁNH SỰ CỐ TRONG GIA ĐÌNH**
- Đối với trẻ em, đôi khi vết bỏng hoặc chỗ bỏng thậm chí rất nhẹ cũng có thể nghiêm trọng.
- Khi các em lớn lên, hãy dạy các em ý thức cẩn trọng đối với nước nóng chảy trong bếp. Đặt ấm và dây nguồn vào đúng vị trí ở phía sau bề mặt gia công, tránh xa tầm với của trẻ em.
- Nếu xảy ra sự cố, mọi người cần:**
- Đề phòng xảy ra mọi sự cố: tuyệt đối không được bế trẻ em hoặc trẻ nhỏ khi đang uống hoặc cầm cốc nước nóng.
- BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG**
- Thiết bị của bạn có thể chứa nhiều vật liệu có thể tái chế hoặc tái sử dụng.
- Hãy mang nó tới một điểm thu gom rác dân dụng tại địa phương.

INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST
SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES

ARGENTINA	0800-122-2732	مصر EGYPT	16622	VIETNAM	1800-555521	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	EESTI ESTONIA	668 1286	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	MALAYSIA	603 7802 3000
AUSTRALIA	1300307824	SUOMI FINLAND	09 8946 150	ELLADA GREECE	2106371251	MEXICO	(55) 52839354
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	香港 HONG KONG	8130 8998	MOLDOVA	22 224035
البحرين BAHRAIN	17716666	DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	سلطنة عمان OMAN	24703471	INDONESIA	+62 21 5793 7007	NEW ZEALAND	0800 700 711
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	ITALIA ITALY	1 99 207 354	NORGE NORWAY	22 96 39 30
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	PORTUGAL	808 284 735	日本 JAPAN	0570-077772	ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	قطر QATAR	44485555	الأردن JORDAN	5665505	SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
CANADA	1-800-418-3325	ROMANIA	0 21 316 87 84	한국어 KOREA	080-733-7878	ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565
CHILE	02 2 884 46 06	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
COLOMBIA	018000520022	المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	LATVJA LATVIA	6 616 3403	الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	لبنان LEBANON	4414727	Україна UKRAINE	044 300 13 04
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SINGAPORE	6550 8900	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	U.S.A.	800-395-8325
10/04/2018							

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostopäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Գնման օր. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauce numurs / Gaminio numeris / Referenca produktu / Oznaka proizvoda / Tip aparata / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модель / Унија. / Модель / Yürcü / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производот :

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mütiija kauplus ja aadress / Veikala nosaukums un adrese / Parduojuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговки обект / Назва та адреса продавця / Чыгуның аты және мекен-жайы / Название и адрес продавца / Сатушының атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zímogs / Antspaudas / Pieczęć sprzedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmazó pecsétje / Ștampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавця / Чіп. / Печать продавца / Сатушының мөрі / 販売店印 / ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутер :